

České vydání

Právní předpisy

Svazek 48

10. září 2005

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	Nařízení Komise (ES) č. 1470/2005 ze dne 9. září 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	1
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1471/2005 ze dne 9. září 2005, kterým se stanoví dodatečná částka, která má být vyplacena za hrušky v Maďarsku podle nařízení (ES) č. 416/2004.....	3
	Nařízení Komise (ES) č. 1472/2005 ze dne 9. září 2005, kterým se stanoví, do jaké míry lze vyhovět žádostem o udělení dovozních licencí na měsíc srpen 2005 pro určitý živý skot, podaným v rámci celní kvóty dle nařízení (ES) č. 1217/2005.....	4
	Nařízení Komise (ES) č. 1473/2005 ze dne 9. září 2005, kterým se stanoví, do jaké míry lze vyhovět žádostem o udělení dovozních licencí na měsíc srpen 2005 pro určitý živý skot, podaným v rámci celní kvóty dle nařízení (ES) č. 1241/2005.....	5
	Nařízení Komise (ES) č. 1474/2005 ze dne 9. září 2005, kterým se stanoví, do jaké míry lze vyhovět žádostem o dovozní práva podaným pro kvóty pro pro dovoz živého skotu o hmotnosti vyšší než 160 kg podle nařízení (ES) č. 1218/2005	6
	Nařízení Komise (ES) č. 1475/2005 ze dne 9. září 2005, kterým se stanoví světové tržní ceny nevyzrálé bavlny	7
	Nařízení Komise (ES) č. 1476/2005 ze dne 9. září 2005 o dovozních licencích pro čerstvé, chlazené nebo zmrazené hovězí a telecí maso vysoké kvality	8
	★ Směrnice Komise 2005/52/ES ze dne 9. září 2005, kterou se mění směrnice Rady 76/768/EHS o kosmetických prostředcích za účelem přizpůsobení přílohy III technickému pokroku ⁽¹⁾	9

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

Komise

2005/642/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 1. prosince 2004 o státní podpoře Řecka ve prospěch snížení daňové sazby pro právnické osoby u investic nad 30 milionů EUR (oznámeno pod číslem K(2004) 4566) ⁽¹⁾** 11

Akty přijaté podle hlavy V Smlouvy o Evropské unii

- ★ **Společná akce Rady 2005/643/SZBP ze dne 9. září 2005 o pozorovatelské misi Evropské unie v Aceh (Indonésie) (Pozorovatelská mise v Aceh – AMM)** 13



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1470/2005**ze dne 9. září 2005****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 10. září 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. září 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1947/2002 (Úř. věst. L 299, 1.11.2002, s. 17).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 9. září 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	47,6
	999	47,6
0707 00 05	052	71,2
	999	71,2
0709 90 70	052	67,9
	999	67,9
0805 50 10	052	100,1
	382	64,7
	388	71,2
	524	59,7
	528	65,7
	999	72,3
0806 10 10	052	82,7
	624	148,6
	999	115,7
0808 10 80	388	73,0
	400	80,3
	508	34,8
	512	67,1
	528	39,5
	720	22,0
	800	126,8
	804	63,7
0808 20 50	999	63,4
	052	95,6
	388	82,5
	512	62,2
	528	11,6
0809 30 10, 0809 30 90	999	63,0
	052	95,9
0809 40 05	999	95,9
	052	110,1
	066	66,4
	093	40,2
	098	40,2
	624	113,6
	999	74,1

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 750/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1471/2005**ze dne 9. září 2005,****kterým se stanoví dodatečná částka, která má být vyplacena za hrušky v Maďarsku podle nařízení (ES) č. 416/2004**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na smlouvu o přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska,

s ohledem na akt o přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 416/2004 ze dne 5. března 2004, kterým se stanoví přechodná opatření k provádění nařízení Rady (ES) č. 2201/96 a nařízení (ES) č. 1535/2003 z důvodu přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska k Evropské unii ⁽¹⁾, a zejména na čl. 3 odst. 2,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Množství hrušek, která byla sdělena členskými státy a na která se vztahují žádosti o podporu na hospodářský rok 2004/05 podle čl. 39 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 1535/2003 ze dne 29. srpna 2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 2201/96, pokud jde o režim podpory pro produkty zpracované z ovoce a zeleniny ⁽²⁾, překračují horní limit Společenství o 11 946 tun. Proto je třeba, aby byla po skončení

hospodářského roku 2004/05 vyplacena dodatečná částka v členských státech, které přistoupily k Evropské unii dne 1. května 2004, a jejichž vnitrostátní horní limit nebyl překročen nebo byl překročen o méně než 25 %.

- (2) Vnitrostátní horní limit v Maďarsku nebyl v hospodářském roce 2004/05 překročen. Je proto třeba vyplatit v tomto členském státu celkovou dodatečnou částku ve výši 40,42 EUR za tunu.
- (3) Producenti z České republiky nepředložili na hospodářský rok 2004/05 žádnou žádost o podporu, pokud jde o hrušky určené ke zpracování. Proto by se dodatečná částka na hospodářský rok 2004/05 v tomto členském státu neměla vyplatit,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Po skončení hospodářského roku 2004/05 se v Maďarsku vyplatí dodatečná částka 40,42 EUR za tunu hrušek určených ke zpracování uvedená v čl. 3 odst. 2 nařízení (ES) č. 416/2004.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. září 2005.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 68, 6.3.2004, s. 12. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 550/2005 (Úř. věst. L 93, 12.4.2005, s. 3).

⁽²⁾ Úř. věst. L 218, 30.8.2003, s. 14. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 180/2005 (Úř. věst. L 30, 3.2.2005, s. 7).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1472/2005**ze dne 9. září 2005,****kterým se stanoví, do jaké míry lze vyhovět žádostem o udělení dovozních licencí na měsíc srpen 2005 pro určitý živý skot, podaným v rámci celní kvóty dle nařízení (ES) č. 1217/2005**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1217/2005 ze dne 28. července 2005, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro celní kvótu pro určitý živý skot pocházející z Bulharska stanovenou rozhodnutím Rady 2003/286/ES ⁽²⁾, a zejména na článek 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 1 nařízení (ES) č. 1217/2005 stanovuje na 6 600 počet kusů živého skotu pocházejícího z Bulharska, který může být v období od 1. července 2005 do 30. června 2006 za zvláštních podmínek dovezen.

- (2) Čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 1217/2005 uvádí, že požadovaná množství mohou být snížena. Podané žádosti se vztahují na celková množství, která přesahují množství jsoucí k dispozici. Za těchto okolností a ve snaze zajistit spravedlivé rozdělení množství, která jsou k dispozici, je nutné požadovaná množství úměrně snížit,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Každé žádosti o udělení dovozní licence podané v souladu s čl. 3 odst. 3 nařízení (ES) č. 1217/2005 se vyhovuje do výše 43,5787 % požadovaného množství.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dne 10. září 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. září 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 21. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 199, 29.7.2005, s. 33.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1473/2005**ze dne 9. září 2005,****kterým se stanoví, do jaké míry lze vyhovět žádostem o udělení dovozních licencí na měsíc srpen 2005 pro určitý živý skot, podaným v rámci celní kvóty dle nařízení (ES) č. 1241/2005**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1241/2005 ze dne 29. července 2005, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro celní kvótu pro určitý živý skot pocházející z Rumunska stanovenou rozhodnutím Rady 2003/18/ES ⁽²⁾, a zejména na článek 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 1 nařízení (ES) č. 1241/2005 stanovuje na 46 000 počet kusů živého skotu pocházejícího z Rumunska, který může být v období od 1. srpna 2005 do 30. června 2006 za zvláštních podmínek dovezen.

- (2) Čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 1241/2005 uvádí, že požadovaná množství mohou být snížena. Podané žádosti se vztahují na celková množství, která přesahují množství jsoucí k dispozici. Za těchto okolností a ve snaze zajistit spravedlivé rozdělení množství, která jsou k dispozici, je nutné požadovaná množství úměrně snížit,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Každé žádosti o udělení dovozní licence podané v souladu s čl. 3 odst. 3 nařízení (ES) č. 1241/2005 se vyhovuje do výše 10,785 % požadovaného množství.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dne 10. září 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. září 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 21. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 200, 30.7.2005, s. 38.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1474/2005**ze dne 9. září 2005,****kterým se stanoví, do jaké míry lze vyhovět žádostem o dovozní práva podaným pro kvóty pro
pro dovoz živého skotu o hmotnosti vyšší než 160 kg podle nařízení (ES) č. 1218/2005**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1218/2005 ze dne 28. července 2005, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro celní kvótu pro dovoz živého skotu o hmotnosti vyšší než 160 kg a pocházejícího ze Švýcarska stanovenou nařízením Rady (ES) č. 1182/2005 ⁽²⁾, a zejména na čl. 4, odst. 2 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Čl. 1 odst. 1 nařízení (ES) č. 1218/2005 stanoví, že množství, na něž mohou oprávněné hospodářské subjekty předložit žádost o vydání dovozních práv v rámci kvóty na zmrazené hovězí maso, činí 2 300

kusů. Podnikatel společenství může žádat o dovozní práva podle článku 3 uvedeného nařízení.

- (2) Vzhledem k tomu, že množství uvedená v žádostech o dovozní práva uvedená v čl. 1 odst. 1 nařízení (ES) č. 1218/2005 převyšují množství, která jsou k dispozici, je třeba stanovit koeficient pouze snížení požadovaných množství,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Každé žádosti o dovozní práva podané v souladu s čl. 3 odst. 3 nařízení (ES) č. 1218/2005 se vyhovuje do výše 74,074 % požadovaného množství.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 10. září 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. září 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 21. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 199, 29.7.2005, s. 39.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1475/2005**ze dne 9. září 2005,****kterým se stanoví světové tržní ceny nevyzrnné bavlny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na protokol 4 o bavlně, který je přiložen k aktu o přistoupení Řecka, naposledy pozměněný nařízením Rady (ES) č. 1050/2001 ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1051/2001 ze dne 22. května 2001 o podpoře pro produkci bavlny ⁽²⁾, a zejména na článek 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 4 nařízení (ES) č. 1051/2001 se pravidelně určuje světová tržní cena nevyzrnné bavlny na základě cen vyzrnné bavlny na světovém trhu a s ohledem na historický poměr mezi zjištěnou cenou vyzrnné bavlny a cenou vypočítanou pro nevyzrnnou bavlnu. Tento historický poměr byl stanoven v čl. 2 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 1591/2001 ze dne 2. srpna 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro režim podpor pro bavlnu ⁽³⁾. Není-li možné stanovit světovou tržní cenu tímto způsobem, stanoví se na základě nejnovější stanovené ceny.
- (2) V souladu s článkem 5 nařízení (ES) č. 1051/2001 se světová tržní cena nevyzrnné bavlny určí s ohledem na zvláštní charakteristiky produktu a na základě nejvýhod-

nějších nabídek a kótací, jež jsou považovány za reprezentativní z hlediska skutečných tržních trendů. Za tímto účelem je třeba vypočítat průměr nabídek a kótací zjištěných na jedné nebo několika evropských burzách pro produkt, který je dodáván za podmínek CIF do přístavu Společenství a pochází z různých dodávajících zemí, jež jsou z hlediska mezinárodního obchodu považovány za nejvíce reprezentativní. Existuje však ustanovení o úpravě kritérií pro určování světových tržních cen vyzrnné bavlny umožňující přihlídnout k rozdílu odůvodněným jakostí dodávaného produktu nebo povahou dotyčných nabídek a kótací. Tyto úpravy jsou uvedeny v čl. 3 odst. 2 nařízení (ES) č. 1591/2001.

- (3) Za použití daných kritérií jsou stanoveny níže uvedené světové tržní ceny nevyzrnné bavlny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Stanovuje se, že světová tržní cena nevyzrnné bavlny uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 1051/2001 činí 20,206 EUR/100 kg.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 10. září 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. září 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 148, 1.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 148, 1.6.2001, s. 3.

⁽³⁾ Úř. věst. L 210, 3.8.2001, s. 10. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 1486/2002 (Úř. věst. L 223, 20.8.2002, s. 3).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1476/2005**ze dne 9. září 2005****o dovozních licencích pro čerstvé, chlazené nebo zmrazené hovězí a telecí maso vysoké kvality**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 936/97 ze dne 27. května 1997 o otevření a správě celních kvót pro čerstvé, chlazené nebo zmrazené hovězí maso vysoké kvality a pro zmrazené buvolí maso ⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 936/97 stanovuje v čl. 4 a 5 podmínky pro žádosti o udělení dovozních licencí pro maso uvedené v čl. 2 písm. f) tohoto nařízení.
- (2) Nařízení (ES) č. 936/97 stanovuje v čl. 2 písm. f) množství čerstvého, chlazeného nebo zmrazeného hovězího a telecího masa vysoké kvality které odpovídá definici stanovené vestejném ustanovení, které může být v období od 1. července 2005 do 30. června 2006 za zvláštních podmínek dovezeno, na 11 500 tun.

- (3) Je třeba připomenout, že licence, které jsou předmětem tohoto nařízení, mohou být použity po celou dobu jejich platnosti pouze za předpokladu, že splňují podmínky veterinární hygieny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Každé žádosti o udělení dovozní licence pro čerstvé, chlazené nebo zmrazené hovězí maso vysoké kvality dle čl. 2 písm. f) nařízení (ES) č. 936/97 podané v období od 1. do 5. září 2005 se vyhovuje.

2. Žádosti o licence mohou být v souladu s článkem 5 nařízení (ES) č. 936/97 podány během prvních pěti dnů měsíce října 2005 pro množství 3 391,363 tun.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dne 11. září 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. září 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 21. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 137, 28.5.1997, s. 10. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1118/2004 (Úř. věst. L 217, 17.6.2004, s. 10).

SMĚRNICE KOMISE 2005/52/ES**ze dne 9. září 2005,****kteřou se mění směrnice Rady 76/768/EHS o kosmetických prostředcích za účelem přizpůsobení přílohy III technickému pokroku****(Text s významem pro EHP)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 76/768/EHS ze dne 27. července 1976 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se kosmetických prostředků⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 odst. 2 uvedené směrnice,

po konzultaci s Vědeckým výborem pro kosmetické prostředky a nepotravinářské výrobky určené spotřebitelům,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Směrnice Komise 2004/87/ES ze dne 7. září 2004, kterou se mění směrnice Rady 76/768/EHS o kosmetických prostředcích za účelem přizpůsobení přílohy III technickému pokroku, prodloužila do 31. prosince 2005 prozatímní používání šedesáti barev na vlasy uvedených v části 2 přílohy III směrnice 76/768/EHS pod referenčními čísly 1 až 60⁽²⁾.

(2) V souladu se strategií barvení vlasů, která byla zveřejněna na internetu, se členské státy a zúčastněné subjekty dohodly, že doplňující informace o výše uvedených barvách na vlasy by měly být Vědeckému výboru pro spotřební zboží (VVSZ) předloženy v červenci 2005.

(3) Průmyslové odvětví dodalo doplňující informace o třiceti osmi barvách na vlasy uvedených v části 2 přílohy III směrnice 76/768/EHS. Vědecký výbor pro spotřební zboží tyto informace posoudil. Konečné nařízení týkající se těchto barev na vlasy na základě tohoto posouzení a jeho provedení do právního řádu členských států nebude možné uskutečnit do 31. prosince 2006. Proto by jejich prozatímní používání v kosmetických prostředcích za omezení a podmínek stanovených v části 2 přílohy III mělo být prodlouženo do 31. prosince 2006.

(4) Ke dvaceti dvěma barvám na vlasy uvedeným v části 2 přílohy III směrnice 76/768/EHS nebyly dodány doplňující informace. Konečné nařízení týkající se těchto barev na vlasy bude posouzeno, až se provede příslušný postup. Toto konečné nařízení a jeho provedení do práv-

ního řádu členských států nebude možné uskutečnit do 31. srpna 2006. Proto by jejich prozatímní používání v kosmetických prostředcích za omezení a podmínek stanovených v části 2 přílohy III mělo být prodlouženo do 31. srpna 2006.

(5) Směrnice 76/768/EHS by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.

(6) Opatření stanovená touto směrnicí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro kosmetické prostředky,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Část 2, sloupec g přílohy III směrnice 76/768/EHS se mění takto:

1. Datum „31. prosince 2005“ se pro referenční čísla 1, 2, 8, 13, 15, 17, 23, 30, 34, 40, 41, 42, 43, 45, 46, 51, 52, 53, 54, 57, 59 a 60 nahrazuje datem „31. srpna 2006“.

2. Datum „31. prosince 2005“ se pro referenční čísla 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 31, 32, 33, 35, 36, 37, 38, 39, 44, 47, 48, 49, 50, 55, 56 a 58 nahrazuje datem „31. prosince 2006“.

Článek 2

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do 1. ledna 2006. Neprodleně sdělí Komisi znění těchto předpisů a srovnávací tabulku mezi ustanoveními těchto předpisů a této směrnicí.

Tato opatření přijatá členskými státy musejí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

(¹) Úř. věst. L 262, 27.9.1976, s. 169. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2005/42/ES (Úř. věst. L 158, 20.6.2005, s. 17).

(²) Úř. věst. L 287, 8.9.2004, s. 4.

Článek 3

Tato směrnice vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 4

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne 9. září 2005.

Za Komisi
Günter VERHEUGEN
místopředseda

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 1. prosince 2004

o státní podpoře Řecka ve prospěch snížení daňové sazby pro právnické osoby u investic nad 30 milionů EUR

(oznámeno pod číslem K(2004) 4566)

(Pouze řecké znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2005/642/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na první pododstavec čl. 88 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, a zejména na čl. 62 odst. 1 písm. a) této dohody,

poté, co Komise vyzvala zúčastněné strany, aby předložily připomínky podle výše uvedených ustanovení⁽¹⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

I. ŘÍZENÍ

- (1) Dne 3. března 2004 zahájila Komise formální vyšetřovací řízení opatření ke Snížení daňové sazby pro právnické osoby u investic nad 30 milionů EUR (K(2004) 456 v konečném znění).
- (2) Rozhodnutí Komise zahájit řízení bylo zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie⁽²⁾. Komise vyzvala zúčastněné strany, aby předložily své připomínky k uvedenému opatření.

- (3) Odpovědi ze strany řeckých orgánů k zahájení formálního vyšetřovacího řízení obdržela Komise dne 13. dubna 2004 (SG(2004) A/3964) a poslední informace poskytlo Řecko dne 17. srpna 2004 (A/36270).

- (4) Od dalších zúčastněných stran neobdržela Komise žádnou odpověď.

II. POPIS

Opatření

- (5) Dne 15. ledna 2004 přijalo Řecko zákon o „rozvoji a opatřeních sociální politiky – objektivita daňových kontrol a další ustanovení“, který vstoupil v platnost dne 30. ledna 2004 dnem jeho zveřejnění v řeckém úředním věstníku č. 3220/2004 (FEK A 15). Článek 1 zákona stanoví, že u podniků, které v Řecku investují více než 30 milionů EUR, se na období 10 let snižuje platná daňová sazba pro právnické osoby ve výši 35 % (běžná daňová sazba u právnických osob) na 25 %.

III. POSOUZENÍ

- (6) Zákon, který byl předmětem formálního vyšetřovacího řízení, Řecko zrušilo se zpětnou působností zákonem č. 3259/2004, čl. 22 odst. 1 (vyhlášen dne 4. srpna 2004).
- (7) Řecko potvrdilo, že žádný podnik nevyužil pobídky stanovené v článku 1 zákona č. 3220/2004.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 87, 7.4.2004, s. 10.

⁽²⁾ Viz poznámka pod čarou 1.

- (8) Jelikož uvedené opatření nebylo nikdy v praxi uplatněno a bylo mezitím zrušeno, je posouzení opatření a formální vyšetřovací řízení podle čl. 88 odst. 2 Smlouvy o ES u tohoto opatření nyní bezpředmětné,

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Řecké republice.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V Bruselu dne 1. prosince 2004.

Formální vyšetřovací řízení u opatření snížení daňové sazby pro právnické osoby u investic nad 30 milionů EUR, vedené podle článku 88 odst. 2 Smlouvy o ES a zahájené dne 3. března 2004, je uzavřeno.

Za Komisi
Neelie KROES
členka Komise

(Akty přijaté podle hlavy V Smlouvy o Evropské unii)

SPOLEČNÁ AKCE RADY 2005/643/SZBP

ze dne 9. září 2005

o pozorovatelské misi Evropské unie v Aceh (Indonésie) (Pozorovatelská mise v Aceh – AMM)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

pokračovaly v plánech případné monitorovací mise na žádost stran a aby navázaly kontakt s ASEAN a zeměmi ASEAN s cílem možné spolupráce.

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 14 a čl. 25 třetí pododstavec této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropská unie (EU) má zájem podporovat trvalé mírové řešení konfliktu v Aceh (Indonésie) a zvýšit stabilitu v celé jihovýchodní Asii včetně pokroku v reformách v oblastech hospodářství, práva, politiky a bezpečnosti.
- (2) Dne 11. října 2004 Rada opětovně zdůraznila svou oddanost sjednocené, demokratické, stabilní a prosperující Indonésii. Zdůraznila rovněž, že EU respektuje územní celistvost Indonéské republiky a že uznává její význam jakožto hlavního partnera. Rada vybídla indonéskou vládu, aby v oblastech konfliktů i v oblastech možných konfliktů hledala mírová řešení, a uvítala prohlášení prezidenta Susila Bambang Yudhoyonoa o jeho úmyslu zavést v Aceh zvláštní autonomii. Rada opětovně potvrdila přání EU vytvořit s Indonésií užší partnerství.
- (3) Dne 12. července 2005 ministr zahraničních věcí Indonésie vyzval jménem indonéské vlády EU, aby se účastnila Pozorovatelské mise v Aceh a pomohla Indonésii provést konečnou dohodu o Aceh. Podobnou výzvu zaslala indonéská vláda zemím ASEAN Bruneji, Malajsii, Filipínám, Singapuru a Thajsku. Hnutí za svobodný Aceh (GAM) dalo rovněž najevo, že účast EU podporuje.
- (4) Dne 18. července 2005 vzala Rada na vědomí zprávu společné hodnotící mise sekretariátu Rady EU a Komise v Indonésii/Acehu. Přivítala úspěšné uzavření helsinských jednání a shodla se, že EU je v zásadě připravena poskytnout pozorovatele pro monitorování provádění memoranda o porozumění. Požádala příslušné orgány, aby
- (5) Dne 15. srpna 2005 podepsaly indonéská vláda a GAM memorandum o porozumění uvádějící podrobnosti dohody a zásady, jimiž se má řídit vytvoření podmínek, za nichž se bude moci vláda obyvatel Aceh projevovat v rámci spravedlivého a demokratického procesu uvnitř jednotného státu a v souladu s ústavou Indonéské republiky. Memorandum o porozumění počítá s tím, že Evropská unie a státy ASEAN zřídí Pozorovatelskou misi v Aceh, která bude mít mandát monitorovat provádění závazků indonéské vlády a GAM uvedených v memorandu o porozumění.
- (6) Memorandum o porozumění výslovně stanoví, že indonéská vláda je zodpovědná za bezpečnost veškerého personálu Pozorovatelské mise v Aceh v Indonésii a že mezi indonéskou vládou a Evropskou unií bude uzavřena dohoda o postavení mise.
- (7) Pozorovatelská mise v Aceh bude prováděna za situace, která se může zhoršit a která by mohla ohrozit cíle společné zahraniční a bezpečnostní politiky stanovené v článku 11 Smlouvy.
- (8) V souladu s obecnými směry přijatými na zasedání Evropské rady v Nice ve dnech 7. až 9. prosince 2000 by tato společná akce měla vymezit úlohu generálního tajemníka, vysokého představitele v souladu s články 18 a 26 Smlouvy.
- (9) Podle čl. 14 odst. 1 Smlouvy je třeba určit finanční referenční částku pro celou dobu provádění společné akce. Určení částek financovaných z rozpočtu EU závisí na vůli politického orgánu a na dostupnosti rozpočtových položek závazků během daného rozpočtového období,

PŘIJALA TUTO SPOLEČNOU AKCI:

Článek 1

Mise

1. Evropská unie zřizuje pozorovatelskou misi Evropské unie v Aceh (Indonésie), nazvanou „Pozorovatelská mise v Aceh (AMM)“, jejíž operační fáze započne dne 15. září 2005.

2. AMM bude probíhat v souladu se svým mandátem, jenž je stanoven v článku 2.

Článek 2

Mandát

1. AMM monitoruje provádění závazků indonéské vlády a GAM uvedených v memorandu o porozumění.

2. AMM zejména:

- a) monitoruje demobilizaci GAM a jeho odzbrojení, zneškodnění jeho zbraní, munice a výbušnin a pomáhá při něm;
- b) monitoruje přemísťování neorganizovaných vojenských sil a neorganizovaných policejních složek;
- c) monitoruje opětovnou integraci aktivních členů GAM;
- d) monitoruje situaci v oblasti lidských práv a je v této oblasti nápomocna s ohledem na úkoly uvedené v písmenech a), b) a c);
- e) monitoruje proces legislativních změn;
- f) rozhoduje o sporných případech amnestie;
- g) vyšetřuje stížnosti a údajná porušení memoranda o porozumění a rozhoduje o nich;
- h) zavádí a udržuje styky a dobrou spolupráci se stranami.

Článek 3

Plánovací fáze

1. Během plánovací fáze sestává plánovací tým z vedoucího mise/vedoucího plánovacího týmu a z personálu nutného k plnění úkolů vyplývajících z potřeb AMM.

2. Jako prioritou plánovacího procesu se provede souhrnné posouzení rizika. Toto posouzení může být dle potřeby aktualizováno.

3. Plánovací tým vypracuje operační plán (OPLAN) a připraví technické nástroje nezbytné k výkonu mandátu AMM. OPLAN zohlední souhrnné posouzení rizika a bude obsahovat plán pro zajištění bezpečnosti. OPLAN schvaluje Rada.

Článek 4

Struktura AMM

AMM je v zásadě strukturována takto:

- a) Velitelství. Velitelství zahrnuje úřad vedoucího mise a personál velitelství a zajišťuje veškeré nezbytné úkoly velení, kontroly a podpory mise. Velitelství bude umístěno v Banda Aceh;
- b) 11 geograficky rozmístěných oblastních úřadů, provádějících monitorovací úkoly;
- c) 4 odzbrojovací týmy.

Tyto složky mise budou dále rozpracovány v OPLANu.

Článek 5

Vedoucí mise

- 1. Vedoucím mise AMM je jmenován pan Pieter Feith.
- 2. Vedoucí mise vykonává operativní velení AMM a zajišťuje běžné řízení a koordinaci činností AMM včetně bezpečnosti personálu mise, zdrojů a informací.
- 3. Veškerý personál zůstává podřízen příslušnému vnitrostátnímu orgánu nebo orgánu EU a vykonává své povinnosti a jedná výhradně v zájmu mise. Vnitrostátní orgány přenášejí operativní velení na vedoucího mise. Během mise i po jejím skončení dodržuje personál nejvyšší stupeň zdrženlivosti, pokud jde o veškeré skutečnosti a informace vztahující se k misi.
- 4. Vedoucí mise odpovídá za kázeňské otázky týkající se personálu. Disciplinární řízení proti vyslanému personálu zahajuje příslušný vnitrostátní orgán nebo orgán EU.
- 5. Vedoucí mise rozhoduje v případě sporů týkajících se provádění memoranda o porozumění v souladu s ustanoveními tohoto memoranda a v souladu OPLANem.

Článek 6**Personál**

1. Počet a pravomoci personálu AMM odpovídají mandátu podle článku 2 a strukturu uvedenou v článku 4.

2. Personál mise vysílají členské státy a orgány EU. Každý členský stát a orgán EU nese náklady na personál mise, který vyslal, včetně platů, nákladů na zdravotní péči, příspěvků (jiných než denních diet) a cestovních výdajů.

3. Mezinárodní a místní personál se přijímá na smluvním základě podle potřeby.

4. Třetí státy mohou případně rovněž vyslat personál mise. Každý třetí stát vysílající personál mise nese náklady s tímto vysláním spojené, včetně platů, nákladů na zdravotní péči, příspěvků a cestovních výdajů.

Článek 7**Postavení personálu**

1. Postavení AMM a jejího personálu v Aceh, včetně případných výsad, imunit a dalších záruk nutných k úplnému provedení a řádnému fungování mise, je předmětem dohody, která bude uzavřena na základě článku 24 Smlouvy. Generální tajemník, vysoký představitel, který je nápomocen předsednictví, může tuto dohodu sjednat jeho jménem.

2. Členský stát nebo orgán EU, který vyslal člena personálu, vyřizuje všechny nároky vzniklé v souvislosti s vysláním, které člen personálu vznese nebo které se jej týkají. Dotyčný členský stát nebo orgán EU podává veškeré žaloby proti jím vyslanému členu personálu.

3. Pracovní podmínky a práva a povinnosti mezinárodních a místních smluvních členů personálu jsou uvedeny ve smlouvách mezi vedoucím mise a dotyčným členem personálu.

Článek 8**Linie velení**

1. Struktura AMM má jednotnou linii velení.

2. Politický a bezpečnostní výbor zajišťuje politickou kontrolu a strategické řízení mise.

3. Vedoucí mise podává zprávy generálnímu tajemníku, vysokému představiteli.

4. Generální tajemník, vysoký představitel, dává pokyny vedoucímu mise.

Článek 9**Politická kontrola a strategické řízení**

1. Politický a bezpečnostní výbor vykonává v rámci pravomoci Rady politickou kontrolu a strategické řízení mise. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání vhodných rozhodnutí pro účely mise a pro dobu jejího trvání, a to v souladu s čl. 25 třetím pododstavcem Smlouvy. Toto zmocnění zahrnuje pravomoc měnit OPLAN a linii velení. Rozhodovací pravomoc, pokud jde o cíle a ukončení mise, si ponechává Rada.

2. Politický a bezpečnostní výbor pravidelně podává zprávy Radě.

3. Vedoucí mise pravidelně podává zprávy o průběhu mise Politickému a bezpečnostnímu výboru. Politický a bezpečnostní výbor může podle potřeby přizvat vedoucího mise na svá jednání.

Článek 10**Účast třetích států**

1. Aniž je dotčena rozhodovací samostatnost EU a její jednotný institucionální rámec, přistupující státy budou vyzvány a třetí státy mohou být vyzvány, aby přispěly k AMM s tím, že ponesou náklady na vyslání svého personálu, včetně platů, pojištění pro případ zvýšeného rizika, příspěvků a cestovních výdajů na cestu do Aceh (Indonésie) a zpět, a že případně přispějí na provozní náklady AMM.

2. Třetí státy přispívající na AMM mají ve vztahu k běžnému řízení mise stejná práva a povinnosti jako členské státy EU, které se mise účastní.

3. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání vhodných rozhodnutí ve věci přijímání navrhovaných příspěvků a k ustavení Výboru přispěvatelů.

4. Podrobná ujednání týkající se účasti třetích států jsou podmíněna dohodou podle článku 24 Smlouvy. Generální tajemník, vysoký představitel, který je nápomocen předsednictví, může tato ujednání sjednat jeho jménem. Jestliže EU a třetí stát uzavřely dohodu, kterou se vytváří rámec pro účast tohoto třetího státu na operacích EU pro řešení krizí, použijí se v souvislosti s AMM ustanovení takové dohody.

Článek 11

Bezpečnost

1. Vedoucí mise po konzultaci s bezpečnostním úřadem Rady odpovídá za dodržování minimálních bezpečnostních norem v souladu se schválenými bezpečnostními předpisy Rady.
2. Vedoucí mise konzultuje s Politickým a bezpečnostním výborem podle pokynů generálního tajemníka, vysokého představitele, otázky, které ovlivňují bezpečnost nasazení mise.
3. Členové personálu AMM projdou před nástupem do funkce povinným bezpečnostním výcvikem.

Článek 12

Finanční opatření

1. Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů týkajících se AMM je 9 000 000 EUR.
2. Výdaje financované částkou stanovenou v odstavci 1 jsou spravovány v souladu s postupy a pravidly použitelnými na souhrnný rozpočet EU s tou výjimkou, že případné předběžné financování nezůstává ve vlastnictví Společenství. Příslušníkům třetích států je umožněno účastnit se nabídkových řízení.
3. Vedoucí mise je zodpovědný Komisi za veškeré výdaje čerpané ze souhrnného rozpočtu EU a podepíše v této věci smlouvu s Komisí.
4. Výdaje lze financovat ode dne vstupu této společné akce v platnost.

Článek 13

Akce Společenství

1. Rada a Komise, každá v rámci svých pravomocí, zajistí soudržnost mezi prováděním této společné akce a vnější činností Společenství podle čl. 3 druhého pododstavce Smlouvy. Rada a Komise za tímto účelem spolupracují.
2. Rada též bere na vědomí, že jsou nutná koordináční opatření v Banda Aceh a případně i v Jakartě a v Bruselu.

Článek 14

Poskytování utajovaných informací

1. Generální tajemník, vysoký představitel, je v souladu s bezpečnostními předpisy Rady oprávněn podle potřeby a v

souladu s operativními potřebami mise poskytovat třetím státům přidruženým k této společné akci utajované informace a dokumenty EU vytvořené pro účely mise až do úrovně „RESTREINT UE“.

2. V případě zvláštní a neodkladné operativní potřeby je v souladu s bezpečnostními předpisy Rady generální tajemník, vysoký představitel též oprávněn poskytnout hostitelskému státu utajované informace a dokumenty EU vytvořené pro účely mise až do úrovně „RESTREINT UE“. Ve všech ostatních případech se tyto informace a dokumenty poskytují hostitelskému státu v souladu s postupy odpovídajícími úrovni spolupráce hostitelského státu s EU.

3. Generální tajemník, vysoký představitel je oprávněn poskytnout třetím státům přidruženým k této společné akci a hostitelskému státu neutajované dokumenty EU o jednáních Rady týkajících se mise, na které se vztahuje služební tajemství podle čl. 6 odst. 1 jednacího řádu Rady (¹).

Článek 15

Přezkum

Nejpozději do dne 15. března 2006 Rada vyhodnotí, zda by měla být AMM prodloužena.

Článek 16

Vstup v platnost a trvání

Tato společná akce vstupuje v platnost dnem přijetí.

Její použitelnost končí dnem 15. března 2006.

Článek 17

Zveřejnění

Tato společná akce bude zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. září 2005.

Za Radu

J. STRAW

předseda

(¹) Rozhodnutí Rady 2004/338/ES, Euratom ze dne 22. března 2004, kterým se přijímá jednací řád Rady (Úř. věst. L 106, 15.4.2004, s. 22). Rozhodnutí ve znění rozhodnutí 2004/701/ES, Euratom (Úř. věst. L 319, 20.10.2004, s. 15).